



**DSI**  
UNDERGROUND

# **DSI Underground Spirit**

*Reforzando la integridad*



**DSI**  
ROUND

# Índice

<i>Mensaje del CEO</i>	3
<i>Introducción</i>	4
<i>Resumen</i>	5
<i>Medio ambiente</i>	6
<i>Aspectos sociales</i>	7
<i>Gobernanza</i>	8
<i>Consecuencias del incumplimiento</i>	10
<i>Mecanismo de denuncia de irregularidades</i>	10



# Mensaje del CEO

**Estimados compañeros,**

**Tanto si se trata de suministrar productos básicos como de ayudar a las grandes ciudades a abrirse paso bajo tierra, la minería y la construcción de túneles son vitales para el progreso humano. DSI Underground contribuye al progreso humano operando con responsabilidad, integridad y respeto hacia todos aquellos que se ven afectados por nuestras actividades.**



El mundo exige un enfoque sostenible con un impacto mínimo en las comunidades locales y en la ecología de nuestro planeta. Al mismo tiempo, las empresas mineras y tuneladoras de hoy en día llevan sus operaciones a entornos más profundos, complejos y desafiantes que requieren productos seguros y rentables.

Aceptamos este reto y reconocemos nuestras responsabilidades hacia nuestros empleados, clientes, proveedores y accionistas, y hacia el público en general. El Espíritu de DSI Underground establece valores, políticas y principios que creemos que ayudarán a nuestra sociedad a operar con éxito.

El equipo directivo y yo nos tomamos muy en serio la adhesión al Espíritu de DSI Underground. Nos aseguramos de que sea nuestro primer punto de la agenda cuando nos reunimos y revisamos indicadores clave de rendimiento (KPI) regularmente. Por ejemplo, monitorizamos el uso de recursos naturales para garantizar eficiencia, analizamos estadísticas de seguridad

para garantizar que nuestros empleados trabajen en entornos seguros y nos aseguramos de que nuestra actividad comercial se desarrolle de manera ética y profesional.

Cuento con ustedes para que nos ayuden a hacer que el mundo sea mañana un lugar mejor de lo que es hoy. Ese es el Espíritu de DSI Underground.

**Estamos reforzando el progreso, reforzando la integridad.**

**Michael Reich**

CEO del grupo DSI Underground

Luxemburgo, 30 de septiembre de 2019

# Introducción



***DSI Underground es uno de los principales proveedores especializados de asistencia en tierra para las industrias de minería subterránea y de construcción de túneles en todo el mundo. Con 22 centros de producción, y con huella en más de 70 países, nuestra gente y nuestras soluciones nunca están lejos. Como compañía global, DSI Underground es reconocida por operar con responsabilidad, integridad y respeto. Para todos aquellos que se ven afectados por nuestras actividades.***

En DSI Underground estamos comprometidos con alcanzar objetivos estratégicos y comerciales cumpliendo altos estándares éticos y legales. Como parte de este compromiso, nos esforzamos por asegurarnos de que nuestras actividades generen beneficios económicos, creen oportunidades para mejorar la calidad de vida, respeten el medio ambiente y tengan una influencia positiva en las comunidades en las que operamos.

Nuestro Espíritu DSI Underground sirve de piedra angular de todas las políticas globales, regionales y nacionales de todo el grupo y está diseñado para establecer normas de conducta específicas para todos los empleados de DSI Underground. Este documento no cubre todas las situaciones que pueden surgir, pero establece los principios básicos para guiar a todos los empleados en el desempeño de sus funciones empresariales. Cuando el Espíritu de DSI Underground parezca incompleto o poco claro, se empleará el buen juicio y sentido común y se buscará el consejo del supervisor sobre cómo manejar la situación.

El Consejo de Administración y los equipos de alta dirección de DSI Underground son asesorados regularmente sobre el funcionamiento del Espíritu de DSI Underground y advertidos inmediatamente en caso de cualquier infracción grave.

Esperamos que te adhieras tanto a la letra como al Espíritu de DSI Underground y que garantices su cumplimiento por parte de todas las personas bajo tu supervisión.

Estamos reforzando el progreso, reforzando la integridad.

# Resumen

## Medio ambiente

### 1. Protege el planeta

Aprovecha todas las oportunidades para defender el medio ambiente: protege el medio ambiente, conserva energía y reduce los residuos.

### 2. Conserva los recursos naturales escasos

Conserva y minimiza el uso de los recursos naturales escasos utilizando productos reciclados siempre que sea posible. Minimiza el uso del agua y los combustibles fósiles.

## Aspectos sociales

### 3. Mantén a salvo a todas las personas

Los reglamentos y procedimientos de salud y seguridad están diseñados para protegerte a ti y a tus compañeros.

### 4. Socios comerciales adecuados

Selecciona socios comerciales que estén igualmente comprometidos con las responsabilidades ambientales, sociales y de gobernanza.

### 5. Asegura la máxima calidad de los productos

Estamos comprometidos con los estándares más altos de seguridad de productos.

### 6. Respeta a tus compañeros

Trata a tus compañeros como quisieras que te trataran a ti.

## Gobernanza

### 7. Cumple la ley

Es un requisito mínimo que se espera de todos los empleados de DSI Underground en todo el mundo.

### 8. Nunca sobornes o aceptes sobornos

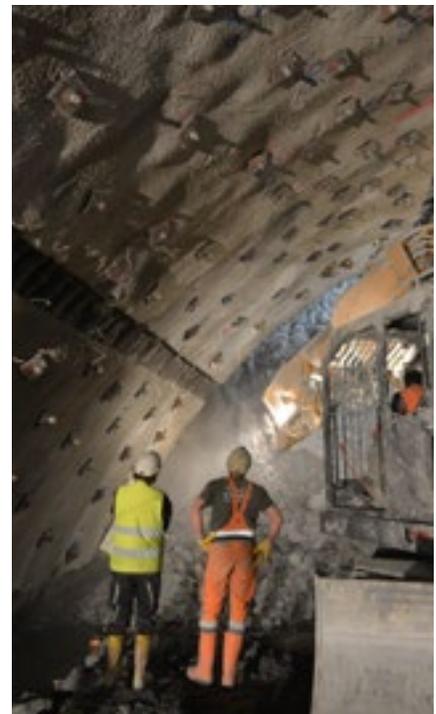
Se ofrezca o se reciba, cualquier forma de pago no autorizado con la intención de obtener una ventaja indebida está estrictamente prohibida y puede ser ilegal.

### 9. No comprometas la integridad

Nunca explotes tu posición en DSI Underground para obtener un beneficio o ventaja personal, familiar o para amigos.

### 10. Mantén la seguridad de los datos

Maneja de forma responsable y segura la información y el hardware de DSI Underground.



# **Medio ambiente**

## **Cumplimiento medioambiental**

DSI Underground se compromete a cumplir todas las leyes, normas y requisitos medioambientales aplicables y adopta una visión proactiva y a largo plazo sobre cuestiones medioambientales para prevenir la contaminación y mejorar continuamente el desempeño medioambiental.

Los empleados de DSI Underground deben tomar medidas para maximizar la eficiencia de los procesos y minimizar el uso de materias primas; y mejorar continuamente la eficiencia del consumo de energía y agua, reducir los residuos y contribuir a los objetivos globales de cambio climático. La energía y las

emisiones, el agua, los residuos y el uso eficiente de las materias primas se controlan regularmente con el fin de reducir nuestro impacto medioambiental.

## **Energía y emisiones**

DSI Underground está comprometido con el uso eficiente de todas las fuentes de energía y con la minimización de

nuestras emisiones al medio ambiente para proporcionar un entorno y un lugar

de trabajo seguros y saludables para nuestros empleados y sus familias.

## **Gestión del agua y los residuos**

DSI Underground entiende que el agua de nuestro planeta es un recurso natural escaso y se compromete a preservar y limitar su uso en nuestros procesos y vida diaria. Esperamos que nuestro

equipo de DSI Underground comparta este compromiso. DSI Underground también se compromete a minimizar nuestros flujos de residuos a través de nuestros procesos de fabricación y

a reciclar todos los flujos de residuos posibles para minimizar la cantidad de residuos de vertederos que generamos

## **Suelo y agua subterránea**

DSI Underground entiende que nuestra huella de fabricación tiene un impacto en el suelo y el agua subterránea bajo y junto a nuestras plantas de fabricación. Estamos comprometidos a minimizar

nuestro impacto a través del filtrado, la recuperación, el control de derrames y la contención, según corresponda. Esperamos que todos nuestros empleados de DSI Underground

compartan nuestro compromiso de proteger nuestro suelo y nuestras aguas subterráneas.

## **Gestión de recursos clave**

DSI Underground está comprometido con la utilización eficiente de nuestros recursos clave, ya sean materias primas

o equipos. Puede ser en forma de estrategias de compra de materias primas clave o de mejores prácticas de

fabricación para la mejora continua en todas nuestras regiones.

# Aspectos sociales

## Seguridad

DSI Underground no dará prioridad a ningún objetivo empresarial por encima de la salud o la seguridad de nuestros empleados. Estamos comprometidos a asegurar un ambiente de trabajo saludable y seguro en todo el mundo.

Hacemos un seguimiento continuo de las lesiones relacionadas con el trabajo y nos esforzamos permanentemente por reducir el número de accidentes a través de directrices de salud y seguridad y de la formación de todos los empleados relevantes.

Para que nuestro compromiso sea efectivo, es esencial que sigas todas las reglas, leyes y regulaciones relevantes, así como las instrucciones de trabajo.

## Cadena de suministro

DSI Underground implementó la Política Global de la Cadena de Suministro, que abarca nuestro enfoque respecto a la cadena de suministro y las compras éticas. Esperamos que nuestros proveedores estén igualmente comprometidos con las

responsabilidades ambientales, sociales y de gobernanza. Los proveedores deben adherirse a las prácticas clave de DSI Underground que se derivan de nuestros valores, políticas y principios descritos en el Espíritu de DSI Underground.

Para obtener más información, véase: **Política Global de la Cadena de Suministro**

## Responsabilidad por productos

DSI Underground se enorgullece de la calidad de sus productos, reconociendo que es visto como un líder del

mercado por sus clientes. Estamos comprometidos con los más altos estándares de calidad de productos.

Cada producto se desarrolla, fabrica y suministra para cumplir y exceder los estándares legales aplicables.

## Bienestar de los empleados

DSI Underground se esfuerza por ser un empleador atractivo fomentando un ambiente de trabajo colaborativo, atractivo y sostenible y busca inspirar y desarrollar el talento de cada uno de sus empleados. Para ello, es nuestro firme

compromiso tratar a todas las personas, en todos los aspectos del empleo, de manera justa, sobre la base exclusiva de su capacidad, independientemente de su raza, religión, color, edad, discapacidad, sexo, estado civil u

orientación sexual. Al mismo tiempo, esperamos que todos los empleados muestren el mismo nivel de respeto entre sí. No se tolerará la discriminación, el acoso o la violencia de ningún tipo.

## Remuneración

Proporcionamos a nuestros empleados una remuneración y condiciones de trabajo justas.

Cada empleado es recompensado de manera correcta y justa de acuerdo con su desempeño individual y su contribución al éxito de la empresa.

# Gobernanza

## Conflictos de intereses

Todos los empleados deben cumplir con sus responsabilidades laborales basándose en los mejores intereses de DSI Underground y evitar conflictos

de intereses que puedan influir negativamente en las relaciones comerciales. Se espera que los empleados se adhieran tanto a la letra

como al espíritu de esta política y que revelen a su supervisor inmediato cualquier conflicto de intereses real, potencial o percibido.

## Cumplimiento de todas las leyes aplicables

DSI Underground se compromete a llevar a cabo sus actividades de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. Esperamos

que nuestros empleados conozcan, respeten y cumplan con todas las leyes y reglamentos que se aplican a sus actividades y que desempeñen

sus funciones con integridad y profesionalismo.

## Cumplimiento de las leyes contra el soborno y la corrupción

DSI Underground implementó la Política Global Anti-soborno y Anti-corrupción, que engloba nuestro enfoque sobre el cumplimiento de las leyes y regulaciones anti-soborno y anti-corrupción. DSI Underground lleva a cabo sus actividades de manera transparente

y verificable, y adopta una política de tolerancia cero respecto al soborno y la corrupción.

DSI Underground no tolera sobornos, pagos de facilitación, mordidas u otros pagos indebidos ofrecidos o recibidos

por empleados, representantes o socios comerciales y toma medidas inmediatas contra las violaciones.

Para obtener más información, véase: **Política Global Anti-soborno y Anti-corrupción**

## Cumplimiento de las leyes sobre competencia y antimonopolio

DSI Underground implementó la Política Global Anti-monopolio, que engloba nuestro enfoque sobre el cumplimiento de las leyes y regulaciones anti-monopolio. DSI Underground lleva a cabo sus actividades de manera justa e

independiente, y no tolera el intercambio de información ilegal, la coordinación del comportamiento en el mercado, la manipulación de ofertas o el uso indebido de la posición de mercado.

Para obtener más información, véase: **Política Global Anti-monopolio**

## Cumplimiento de leyes sobre el blanqueo de capitales

DSI Underground implementó la Política Global de Lucha contra el Blanqueo de Capitales, que engloba nuestro enfoque sobre el cumplimiento de las leyes y regulaciones sobre el blanqueo de capitales. DSI Underground acata todas las leyes y regulaciones aplicables

sobre el blanqueo de capitales, tomando medidas razonables para prevenir el blanqueo de capitales dentro de nuestras actividades y exigiendo el cumplimiento de las normas contra el blanqueo de capitales a nuestros socios comerciales.

Para obtener más información, véase: **Política Global de Lucha contra el Blanqueo de Capitales**

## **Cumplimiento de controles de exportación**

DSI Underground implementó la Política Global de Controles de Exportación, que engloba nuestro enfoque sobre el cumplimiento de las leyes y regulaciones sobre los controles de exportación. DSI Underground está atento a todas las leyes, regulaciones y acuerdos

internacionales aplicables con respecto a la exportación e importación de bienes, servicios e información.

Se espera que nuestros empleados involucrados en la importación y exportación de bienes, servicios y/o información tengan un conocimiento

completo de nuestra Política Global de Controles de Exportación y de todas las leyes y reglamentos que se aplican a sus actividades.

Para obtener más información, véase: **Política Global de Controles de Exportación**

---

## **Socios comerciales adecuados**

DSI Underground implementó la Política Global de Socios Comerciales, que abarca nuestro enfoque sobre el trabajo con terceras partes: agentes, distribuidores, proveedores y socios de empresas conjuntas.

Esperamos que nuestros socios comerciales estén igualmente comprometidos con las responsabilidades ambientales, sociales y de gobernanza. Los socios comerciales deben adherirse a las prácticas clave de DSI Underground que

se derivan de nuestros valores, políticas y principios descritos en el Espíritu de DSI Underground.

Para obtener más información, véase: **Política Global de Socios Comerciales**

---

## **Conservación de registros y prevención del fraude**

DSI Underground cumple plenamente las normas y procedimientos contables aceptados, y sus empleados desempeñan un papel clave en el mantenimiento de los más altos

estándares de conservación de registros y gobierno corporativo. Nuestros empleados no abren ni esconden cuentas, fondos o activos no revelados o no registrados, no emiten facturas

falsas o engañosas y no solicitan el reembolso de gastos falsos. Además, solo proporcionan a los auditores información precisa y completa.

## **Protección de datos**

DSI Underground implementó la Política Global de Protección de Datos, que engloba nuestro enfoque respecto a la protección de datos. Actuamos en estricto cumplimiento de las leyes y reglamentos aplicables para proteger y mantener seguros los datos personales.

Nuestros empleados solo recopilan, procesan y utilizan información personal estrictamente de acuerdo con nuestra Política de Privacidad de Datos y las leyes y reglamentos aplicables.

Para obtener más información, véase: **Política Global de Protección de Datos**

---

## **Ciberseguridad**

DSI Underground implementó la Política Global de Ciberseguridad, que engloba nuestro enfoque respecto a la ciberseguridad. Contamos con sofisticadas medidas técnicas para garantizar que la información comercial

sensible esté razonablemente protegida y no sea divulgada, alterada o destruida por ninguna parte no autorizada. Confiamos en que cada empleado se asegure de que maneja de forma responsable y segura la información

y el hardware relacionados con DSI Underground.

Para obtener más información, véase: **Política Global de Ciberseguridad**

# Consecuencias del incumplimiento

Los empleados de DSI Underground están obligados a cumplir plenamente con las reglas descritas en el Espíritu de DSI Underground. El incumplimiento

será tomado muy en serio por la dirección y tendrá consecuencias personales para el empleado en cuestión, que van desde medidas

disciplinarias hasta el despido por causa justificada.

# Mecanismo de denuncia de irregularidades

Los empleados de DSI Underground están obligados a comunicar con prontitud cualquier sospecha o violación conocida del Espíritu de DSI Underground.

Si tienes preguntas sobre el Espíritu de DSI Underground o crees que alguien puede haberlo violado, ponte en contacto con el Departamento Legal en [legal@dsiunderground.com](mailto:legal@dsiunderground.com).

Alternativamente, puedes comunicar cualquier inquietud a través de nuestra plataforma en línea de denuncia de irregularidades, llamar a su línea de atención local o utilizar nuestra aplicación móvil.

Todos los informes se tratan de manera confidencial y se examinan debidamente, si procede, se investigan. DSI Underground no tolerará represalias

contra ninguna persona que esté intentando hacer lo correcto planteando una inquietud.

Una persona que denuncie de buena fe una posible conducta indebida y que experimente represalias u otras acciones adversas por plantear una inquietud, debe comunicarlo inmediatamente.

## Servicio web

Sitio web

<https://dsiunderground.whistleblownetwork.net>

## Aplicación

Aplicación DSI Underground Speak Up App

Disponible en Google Play y App Store

## Líneas de atención locales

País	Número de la línea de atención	Código de acceso- UNDER	Selección de idioma
Argentina	+54 800 3458124	86337	EN / ES
Australia	+61 180 0742508	86337	EN
Austria	+43 800 222759	86337	EN / GE
Brasil	+55 800 8870132	86337	EN / PT
Canadá / EE.UU.	+1 866 2041940	86337	EN / FR
Chile	+56 800 14868	86337	EN / ES
Colombia	+57 180 05189376	86337	EN / ES
República Checa	+420 800 022556	86337	EN / CZ
Alemania	+49 800 5892841	86337	EN / GE
Indonesia	+62 780 33218041	86337	EN / ID
México	+52 800 6070025	86337	EN / ES
Perú	+51 800 71556	86337	EN / ES
Polonia	+48 800 012197	86337	EN / PL
Rusia	+7 800 3017139	86337	EN / RU





**Mecanismo de denuncia de irregularidades**

<https://dsiunderground.whistleblownetwork.net>



DSI Underground GmbH  
Departamento legal  
Destouchesstrasse 68  
80796 Múnich  
Alemania

**Teléfono** +49 89 309050207

**Correo electrónico** [legal@dsiunderground.com](mailto:legal@dsiunderground.com)

[www.dsiunderground.com](http://www.dsiunderground.com)